

PROCESO DE TRANSCULTURACIÓN DE ESTUDIANTES INDÍGENAS EN LA EDUCACIÓN UNIVERSITARIA

PROCESS OF TRANSCULTURATION OF INDIGENOUS STUDENTS IN UNIVERSITY EDUCATION

*Dra. Fabiola de la Luz López Vázquez⁽¹⁾; Dra. María Gregoria Vega de Peña Autor⁽²⁾;
Dra. María Inez Albarracín Autor⁽³⁾*

1. Licenciada en Educación. Magister en Docencia para la Educación Superior. Doctora en Ciencias de la Educación
Universidad Nacional Experimental Rafael María Baralt Docente Ordinario. Categoría Asociado
Adscrita al Centro de Investigaciones Educativas del Programa Educación Cabimas. Estado Zulia. Venezuela
Correo-e: luzby_lop@hotmail.com
2. Licenciada en Enfermería. Especialista en Servicios Asistenciales en salud. Master en Educación. Doctora en Educación
Instituto Autónomo Hospital Universitario de los Andes Directora en la Jefatura de Enfermería Universidad de Los Andes
Jefe de cátedra: Enfermería Integral del Adulto Personal Docente y de Investigación adscrita a la Facultad de Medicina
Escuela de Enfermería del Departamento de Enfermería en Fundamentos, Clínica y Quirúrgica.
Correo-e: gory26121991@gmail.com / mvega@ula.ve
3. Licenciada en Enfermería. Especialista en Atención en Enfermería en áreas de cuidado crítico. Doctorado en Educación
Universidad de Los Andes Profesora de la cátedra: Enfermería Integral del Adulto Personal Docente y de Investigación adscrita a la
Facultad de Medicina Escuela de Enfermería del Departamento de Enfermería en Fundamentos, Clínica y Quirúrgica.
Correo-e: mia.9885@gmail.com Correo-e: joseluis hernandez79@gmail.com

RESUMEN

El presente artículo tiene como finalidad dar a conocer los resultados de la investigación que tuvo como idea general Facilitar el proceso de transculturación a los estudiantes indígenas de la Escuela de Enfermería de la Universidad de Los Andes. Se ubicó en el enfoque epistemológico cualitativo, en el Paradigma Crítico Reflexivo, desarrollando una Investigación Acción Participativa (IAP), bajo la lógica del modelo enespiral de Kemmis. Las reflexiones plantean elementos para entender que, en las universidades, deben establecerse espacios para contextualizar ambientes de sensibilización educativa; ya que es importante que los docentes conozcan de una manera formal las características especiales que tiene el estudiantado. En el caso particular del estudio, incorporar la utilización de metodologías mixtas para la comprensión del contexto cultural indígena venezolano, a través, de la unidad curricular como estrategias para el docente y no como competencia que debe desarrollar el estudiante.

Palabras claves: Educación universitaria; Estudiantes indígenas; Transculturación.

ABSTRACT

The present article aims at showing the results of an investigation whose general idea focuses on facilitating the process of transculturation to the indigenous of the nursery school at the University of Los Andes. The grounds to our study are the epistemological qualitative approach, the critical reflexive paradigm developing and the Participative Investigative Action (PIA), under the logic of the model inspiral of kemmis. These reflections pose elements to understand that the University should stablish spaces to contextualize environment, of educative sensibilization; since it is important that teachers learn in a formal way their students' special characteristics. In the particular case of this study, we want to incorporate the use of mixed methodologies to better understand our Venezuelan indigenous cultural context, considering the curricular unity as a strategy for the teacher and not as a competence that the students must develop by themselves.

Key words: college education; indigenous students; transculturation

1. INTRODUCCION

A nivel global comprender el proceso de transculturación desde la perspectiva de la educación, implica aprender de las personas sus formas de vida, sus contextos, sus sentimientos, sus preocupaciones, sus creencias, prácticas y valores coherentes con la cultura. Estos contextos de referencia generan un marco de tensiones y debates en torno a la pedagogía intercultural, como una nueva forma de interacción entre los sujetos, los saberes y la institucionalidad.

Dada las condiciones que antecede, la sociedad actual avanza a pasos agigantados ayudada por el fenómeno de globalización, que se expande e impone una cultura mundial aplastando las identidades culturales de cada pueblo o en otros casos las diversas tendencias culturales se han ido acoplando hasta formar un proyecto sociocultural aceptado por la mayoría y transmitido así a las generaciones futuras, aunque la raíz del mismo se termina perdiendo ante la magnitud de esa cultura globalizada.

En función de estas realidades, la educación universitaria en la actualidad, enfrenta muchos retos, particularmente en el campo de estrategias participativas de aprendizaje; relaciones entre educación y contextos sociales; integración de diferentes campos de conocimiento; integración de diversos tipos de saberes; modos de producción; relaciones entre educación, empleo, generación de iniciativas productivas; así como contribuciones para mejorar la calidad de vida, la inclusión, la equidad, la autonomía, la gobernabilidad democrática, el desarrollo humano, sostenible y la inclusión-equidad de la educación indígena universitaria. Con esta finalidad, cada vez más universidades e instituciones educativas desarrollan programas para abordar la realidad de la interculturalidad o la conocida como educación intercultural.

La preocupación por la situación educativa de los pueblos indígenas a nivel universitario conlleva a que la academia revise las estrategias que aborda la realidad de la transculturación. Esta investigación busca develar y reflexionar el proceso de transculturación de estudiantes indígenas en la educación universitaria abrazando el saber vivencial, el cual tiene mucho en

común con la educación emocional y por ser un pilar de la educación que ha estado prácticamente ausente; descrito en “La Educación encierra un tesoro (el conocido Informe a

la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) de la Comisión Internacional sobre la Educación para el siglo XXI”. 1

Con esta investigación se pretende llegar al sujeto activo, a través de la motivación a fin de incorporar esta teoría en el estudio, como ciclo originario del sentir y como innovación educativa que se justifica en esta necesidad social cultural educativa.

2. CONTEXTO REAL

Contexto real. Diagnostico situacional y ámbito de estudio

El Diagnóstico social educativo conlleva al análisis y a la reflexión de las condiciones socio-económicas, culturales e ideológicas en el desarrollo de las actividades académicas adquiriendo información acerca del entorno, de los docentes y estudiantes, sobre la investigación a realizar lo cual es fundamental en el contexto educativo desarrollando actividades en equipo para la productividad en el proceso de aprendizaje de los estudiantes en pro de la relación de aprendizaje y enseñanza. Sin embargo, se refiere a la necesidad de efectuar una investigación de la situación actual de la comunidad donde se desarrolle el estudio;

El enfoque del diagnóstico debe ser integral y sistemático de manera que abarque la totalidad de las situaciones positivas (beneficios de las fortalezas y oportunidades) y negativas (importancia de las debilidades y amenazas) que permitan un análisis minucioso y profundo de las variables o condiciones ambientales, externas e internas que influyen o pueden influir en la organización y en el funcionamiento de un proyecto de investigación. 2

En base a lo expuesto, partiendo de la observación directa, se registran las distintas problemáticas que pudiera presentar en la Escuela de Enfermería-ULA

y presentar las posibles alternativas de solución para abordar las mismas, logrando transformar la visión acerca de las prácticas educativas de los docentes, el desempeño académico institucional, la participación de los estudiantes y su convivencia en la institución.

Ámbito de estudio

En su ámbito de estudio, la investigación se desarrolla en el contexto geográfico del municipio Libertador del estado Mérida, la cual forma parte de la llamada Área metropolitana, parroquia El Sagrario, en la Escuela de Enfermería, en la Facultad de Medicina de la Universidad de los Andes, específicamente en la Escuela de Enfermería, la cual es un establecimiento de saber y lucubración inspirado en el deseo de superación y el quehacer permanente.

Se distingue por ser una institución formadora de ciudadanos capaces de satisfacer las necesidades y problemas de salud de la población, y de emprender proyectos colectivos con el firme propósito de fomentar y elevar la calidad de vida de la población, actuando de manera responsable bajo los principios éticos, morales, autónomos y colaborativos de la profesión. Su labor se despliega con el soporte permanente de docentes con sentido de pertenencia y con el apoyo insustituible del personal de enfermería de las áreas y servicios de salud.

Tabla 1. Problemáticas observadas en el contexto

N	Descripción	Votos	%
1	Poco interés de los profesores para despertar la conciencia histórica y la identidad cultural de los estudiantes indígenas entre la población estudiantil.	8	40
2	Inadaptabilidad de los estudiantes indígenas dificultando su proceso de transculturación en la escuela de enfermería.	7	35
3	No existen espacios para desarrollar las potencialidades del diálogo pedagógicos en la escuela.	3	15
4	Falta de cátedras paralelas para facilitar el proceso de transculturización de los estudiantes indígenas.	2	10
Total		20	100

Percepción inicial e Idea general

Según el Boletín “La presencia de estudiantes indígenas en las universidades es un fenómeno de las últimas dos décadas, que tiende a crecer rápidamente”.
4 Los indígenas en Colombia constituyen el 3.5 % de la población nacional, viven en comunidades rurales y selváticas, con muy bajo nivel educativo, por lo cual, hasta hace 20 años, prácticamente ningún indígena llegaba a la universidad.

Estas evidencias, en cuanto a la realidad que presenta la población indígena, permite a la investigadora revisar factores que pudieran, en un momento dado, hacer que el estudiante que ingresa a la universidad, con características educativas deficientes, puede enfrentarse a dos cosas: una adaptarse y asumir ciertas conductas auto excluyentes o incluso ser excluido por los grupos sociales que se forman dentro de la comunidad estudiantil, lo que le llevaría a una transculturación, hasta cierto modo, por la inclusión de ciertos factores internos (institucional) y externos (nueva habita social).

Ahora bien, en cuanto a motivar el ingreso de las etnias en la educación universitaria, el estado venezolano, a través, de las políticas del Ministerio del Poder Popular para la Educación Universitaria asigna cupos a estudiantes indígenas en las universidades desde hace algunos años generando una importante matrícula estudiantil que viene haciendo vida en dichas instituciones educativas. Al respecto, para promover la defensa de los derechos indígenas, el coordinador del GTAI y director del CEPAL Profesor de la ULA expreso;

Se articuló un pensum de estudio introductorio para los estudiantes indígenas que vengan a cursar estudios en la Universidad de Los Andes, de tal manera que a los bachilleres indígenas, próximos a desarrollar sus carreras de pregrado, les sirva para actualizar conocimientos sobre las principales deficiencias que traigan en diferentes áreas tales como matemática, lengua, entre otras, así como lo referente a la parte tecnológica y sus herramientas para facilitarles un mejor desenvolvimiento dentro de la universidad... Agregó que igualmente buscarán impulsar un segundo proyecto dirigido a otorgar un título en experto indígena,

este proyecto consiste en replicar una experiencia que existe entre la Universidad Carlos III y el Fondo Voluntario Indígena de las Naciones Unidas para que, a través de un programa especial de formación, los estudiantes indígenas con bachillerato se puedan formar en materia de derechos, fundamentalmente para la defensa de sus territorios. 5

Sin embargo, se observa, que para el estudiante indígena enfrentarse a un contexto educativo con exigencias formativas diferentes a la realidad autóctona, repercute en su aprendizaje, aparte que se ven obligados a abandonar su identidad étnica. Más aún, si a la cultura académica le faltan criterios de organización. La situación descrita, deja ver, que la educación universitaria no está dando respuesta a las carencias y necesidades de los estudiantes que vienen de zonas rurales indígenas. Este fenómeno genera interés por desarrollar el estudio, el cual significa un reto, ya que abordar la transculturación del estudiante indígena en la educación universitaria, deja en evidencia realidades que tocan muy de cerca sentimientos arraigados en una comunidad con una gran fortaleza étnica y un estilo de vida ancestrales, donde los ajenos a la misma son vistos como extraños de cuidado.

Visto así, la transculturación es evidenciada en un individuo, grupo o sociedad al momento que involucra necesariamente un proceso de contacto entre culturas en que estas se influyen recíprocamente. Por la complejidad;

La cultura es una especie de pegamento de tejido social porque ella nos da un sentido de pertenencia. Nos identificamos con el territorio, la comunidad, los amigos, los símbolos, los valores, las normas y la forma de vida que nos cohesiona y congrega alrededor de ideas compartidas, si no por todo, al menos por la mayoría de los que conviven en un espacio determinado. En todo ese proceso de desarrollo humano, la educación es vital porque lo que se transmite de una generación a otra perfeccionándose en el tiempo y permitiendo el progreso de la humanidad, es producto de ella. 6

En consecuencia, la intervención educativa involucra un proceso de transculturación que va de una concien-

cia histórica autóctona al desarrollo de rasgos culturales educativos impuestos gradualmente; lo que implicaría al estudiante culminar con una aculturación conflictiva educativa debido al requerimiento para su efectiva integración, acoplarse a las especificidades estructurales de un sistema social educativo universitario con intervención específica que le permita establecer expectativas de inclusión y no de exclusión en el desarrollo de una profesión.

Esta realidad revela un estudiante vulnerable que mezcla una tradición razonable y que pone de manifiesto sus orígenes forjados en su cultura a través del tiempo por medio de la multiplicidad de factores sociales que se hacen necesarios para mejorar las condiciones de vida sobre la base de un crecimiento personal y profesional, que, sin duda alguna, le permitirá elevar el nivel de vida saludable; disminuyendo los riesgos que lo hacen vulnerable. Entonces, para abordar esta realidad y transformar el fenómeno, hay que tomar como referencia el hecho de que;

Investigar sobre el proceso de transculturación en una educación que está influenciada por la tecnología, información y comunicación globalizada, exige permanentemente a las universidades redefinición de los componentes curriculares integrado, que implica interdisciplinariedad, dinamismo, apertura, globalidad, flexibilidad, que requiere de una interactividad en las prácticas pedagógicas y de creación de espacios de conocimientos compartidos entre profesores y alumnos. 7

En base a lo expuesto, este estudio plantea como idea general: Facilitar el proceso de transculturación a los estudiantes indígenas de la Escuela de Enfermería, abordando la realidad desde la teoría humanista. El mismo, permitió observar la formación docente como opción de constituirse en el escenario de experiencias pedagógicas subjetivas de verdad y poder, descubriendo en el objeto-sujeto un ser pensante pedagogo en el aprendizaje social que se ordena desde la racionalidad técnica-instrumental, como configuradora de sentidos epistemológicos para describir, comprender y formular soluciones a los problemas sobre lo educativo; es decir, desde los límites de lo evidentemente explicativo y propositivo.

Caracterización y sensibilización de los actores involucrados

Para desarrollar la transformación del fenómeno debe integrarse un grupo de actores. “La comunidad de los actores es un modelo de acción intersubjetivo construido sobre el afecto, la comunidad de fines, de valores y la incontestable esperanza de la lealtad, de la reciprocidad”. 8

En este sentido la comunidad de actores está conformada por: docentes, estudiantes, especialistas e investigadora. Los cuales pasaron por una fase de sensibilización, donde se dialogó sobre sus interrelaciones, su campo de intervención, la función que cumplen, su representatividad, el poder que invisten, los recursos que disponen, los objetivos que persiguen, los resultados que obtienen, las relaciones tejidas con otros actores para diseñar el plan de acción a desarrollar con la intención de abordar el fenómeno, el cual propuso una forma para alcanzar los propósitos estratégicos que ya fueron establecidos con anterioridad, paso seguido a la ejecución efectiva de la idea. Ver Tabla 2.

Idea General	Factores que se pretenden cambiar	Acciones a emplear	Recursos A	Acceso a la información
Facilitar el proceso de transculturación a los estudiantes indígenas de la Escuela de Enfermería abordando la realidad desde la teoría humanista.	Falta de incentivo de los estudiantes para despertar la conciencia histórica y la identidad cultural del indígena.	Ciclo I: Proceso de Sensibilización Conversatorio. Entrevistas. Dinámica Grupal. Acciones de difusión y sensibilización	Talento Humano	Fecha: 20/05/2016 al 25/10/16 Obs. directa Entrevista Diario de campo Fotografía
	Inadecuadas estrategias para revitalizar la práctica cultural del indígena.	Ciclo II: Desarrollo de Acciones Taller: Conciencia histórica e identidad. Curso: Estrategias constructivas para revitalizar la práctica cultural	Autoridades: Director de la Escuela, Docentes, Estudiantes, Especialistas Investigadora.	Fecha: 22/07/2016 Obs. directa Diario de campo Fotografía
	Inexistencia de espacios para desarrollar las potencialidades del diálogo pedagógicos en la escuela.	Charla: Espacios para el diálogo pedagógico y el intercambio científico.	Recursos Didácticos: Material Impreso. Libreta de apuntes.	Fecha: 22/09/2016 Obs. directa Diario de campo Fotografía
	Falta de cátedras paralelas para facilitar el proceso de transculturación de los estudiantes indígenas.	Feria Étnica: Conociendo nuestras raíces. Ciclo III: Cierre del Proyecto. Etapa Reflexiva. Momentos de Trabajo	Lápiz, bolígrafo, Marcadores Pizarra. Láminas de papel bond. Video Beam	Fecha: 03/12/16 Obs. directa Diario de campo Fotografía Fecha: 10 y 17/2/17 Obs. directa Diario de campo Fotografía

3. METODOLOGÍA

Fundamento epistemológico de la investigación

En opinión de algunos autores; “...el enfoque epistémico, orienta al investigador a distinguir y desarrollar el sentido metodológico las investigaciones”. 9 Sobre la base de esta perspectiva, el enfoque epistemológico utilizado en el presente trabajo de investigación es cualitativo, introspectivo vivencial.

Desde el punto de vista cualitativo la realidad epistémica requiere, para su existencia de un sujeto cognoscente el cual está influido por una cultura y unas relaciones sociales particulares, que hacen que la realidad epistémica dependa para su definición, comprensión y análisis del conocimiento de las formas de percibir, pensar, sentir y actuar, propias de esos sujetos cognoscentes. 10

Paradigma de la investigación

El estudio siguió los criterios metodológicos del Paradigma Crítico Reflexivo. El método de la investigación se apoya en este enfoque partiendo del hecho de que la vida social es dialéctica por lo que su estudio repercute en el hecho educativo.

“Es aquel que postula una concepción global inductiva, estructuralista, subjetiva, orientada al proceso de la antropología social, por lo tanto, se puede decir, que posee un fundamento decididamente humanista para entender y diferenciar la realidad social de la posición idealista”. 11

Tipo de investigación

La presente investigación, se ubicó en los criterios metodológicos de la Investigación Acción Participativa (IAP). “El estudio, la acción y la reflexión de una situación social, con el propósito de cambiar o mejorar la calidad de la acción misma con la participación activa, consciente, abierta de los actores que participan en la situación”. 12 En opinión de las investigadoras, esta propuesta metodológica, insertada en una estrategia de acción definida, involucró a los beneficiarios de la misma en la producción de conocimientos. Se desarrolló la participación de todos los actores involucrados en cada etapa; por lo que se enmarcó en una Investigación-acción educativa-crítica-emancipadora.

Modelo de Investigación

El estudio siguió la lógica del modelo de Kemmis y McTaggart (1988). “Forma de indagación introspectiva colectiva, emprendida en situaciones sociales, con objeto de mejorar la racionalidad y la justicia de las prácticas sociales o educativas, así como la comprensión de las situaciones en que estas tienen lugar”. 13 . El autor expresa que este modelo implica: “el desarrollo de un plan de acción, un acuerdo para ponerlo en práctica, la observación de los efectos de la acción y la reflexión en torno a los efectos, para luego hacer una nueva planificación de acciones críticamente informada”.

En la presente investigación el proceso se realizó en dos ejes: el estratégico constituido por la acción y el de reflexión, evidencia clara de la influencia de Habermas (1992), quien habla de dos intereses constitutivos del conocimiento conocidos como: “...el práctico, el emancipador y el organizativo que comprende la planificación y la observación, cada uno de ellos, requiere una mirada introspectiva con intención prospectiva y eso es lo que le da el carácter cíclico”. 14 Cada uno de los ejes y su recorrido cíclico se puede observar en la sistematización, donde se muestra el trabajo se realizó lo más apegado posible al modelo. Técnicas e instrumentos, validez y credibilidad de la información Para el desarrollo del estudio, las técnicas de abordaje fueron: la observación participante y la entrevista no estructurada, los instrumentos utilizados: el diario de campo y las fotografías. En cuanto a la validez en el contexto de la investigación cualitativa, sustentada en está referida a “La precisión con que los hallazgos obtenidos reproducen efectivamente la realidad empírica y los constructos concebidos caracterizan realmente la experiencia humana”. 15

En relación a la credibilidad, es la acepción paralela al de validez interna, en el sentido de que el isomorfismo entre los hallazgos y la realidad es reemplazado por la similitud entre las realidades construidas por los participantes en el proceso y las reconstrucciones del evaluador atribuidas a ellos, a esto se llama triangulación. En el caso particular, para esta investigación, se trabajó con la múltiple. “Es un procedimiento de control implementado para garantizar la confiabilidad entre los resultados de cualquier investigación”. 16

Análisis de la información

“Esta fase de la investigación, no está constituida por un período independiente y diferenciado temporalmente en el estudio, puesto que ello se encuentra en completa interacción con otras fases, como la obtención misma de la información”. 17 Para el análisis de la información, durante el proceso se redujo la información registrada, se clarifico, sintetizo y comparo la información con la finalidad de obtener una investigación lo más integral y completa acerca de la realidad estudiada.

Sistematización de los ciclos de transformación

Para el accionar de la práctica educativa en la institución académica investigada, se requirió de la planificación de acciones, con un tiempo determinado para la transformación de las conductas de la persona. “Este tiempo necesario para que se origine el cambio, dependerá de la frecuencia de las transacciones del profesorado con el alumnado, o de la capacidad que tenga el profesorado para analizar la situación problemática que intenta mejorar”. 18 Aunque la acción se implementó con relativa facilidad, surgieron efectos colaterales que ameritaron reajustes en el plan general de acción.

En relación a la problemática expuesta, se ejecutaron las actividades programadas en el plan general de acción propuesto para la transformación. Cada uno de los procedimientos llevados a cabo para el cumplimiento de los ciclos previstos se realizó. Para ello, a través de sucesivas aproximaciones, se sistematizaron realidades; a tal efecto, se desarrollaron los ciclos, tomando como referente; los propósitos de la investigación y el plan de acción con sus respectivos.

4. DESARROLLO DE CONTENIDOS

4.1 Transculturación

La transculturación es el proceso gradual por el cual una cultura adopta rasgos de otra hasta culminar en una aculturación. Generalmente se ha supuesto que la enseñanza o intercambio de rasgos va desde una cultura “más desarrollada” (por ejemplo en cultura tecnológica) a otra “menos desarrollada” y que esto puede ocurrir sin conflicto. Sin embargo, se observa que la mayoría de las transculturaciones son conflictivas,

en especial para la cultura “receptora”, fundamentalmente cuando los rasgos culturales son impuestos. Para la concienciación de la importancia de los cuidados culturales en el plan de estudio en enfermería, la docente Leininger inicia en 1966 en la Universidad de Colorado estudiar la transculturación a través de la teoría de la diversidad y la universalidad del cuidado cultural. Por ser esta una teoría centrada en descubrir factores globales que influye en el cuidado de los humanos como el punto de vista del mundo, factores de estructura social, el lenguaje, la práctica, entre otros que pueden examinarse sistemáticamente para llegar a resultados de cuidado congruentes, seguros y responsables en los estudiantes indígenas que buscan superarse académicamente.

Conceptualizar la transculturación se refiere entonces al proceso por el cual pasa una sociedad al momento de apropiarse de las culturas y costumbres de otra sociedad y de esta manera lo que hace es sustituir sus propias costumbres por las nuevas, dejando de lado su esencia como sociedad. Este concepto se empezó a utilizar en 1940 en el campo de la antropología y su precursor fue Ortiz Fernando en el texto “Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar”.

Transculturización...significa interacción constante, trasmutación entre dos o más componentes culturales cuya finalidad inconsciente crea un tercer conjunto cultural -es decir, cultura-nuevo e independiente, aunque sus bases, sus raíces, descansen sobre los elementos precedentes [...] Ningún elemento se sobrepone a otro; por el contrario, uno se torna otro hasta convertirse en un tercero. Ninguno permanece inmutable... 19

Es evidente entonces que el concepto de transculturación no se debe confundir con términos como el interculturalismo, como se mencionó, la transculturación es la apropiación de la cultura y de la forma de actuar de una sociedad, que se da por la cercanía entre dos etnias o por la globalización de la cultura a través de ciertos canales, el riesgo en estos casos es que ciertas sociedades han ido perdiendo su propia identidad para adoptar como suyas las costumbres de extraños. Por su parte el interculturalismo se refiere a la vinculación al tema de políticas públicas de una sociedad.

La transculturación se da normalmente en una sociedad donde el actuar difiere del conocer, de decir, de esa teoría que define la ontología de las cosas y por tal desconocimiento sucede alteridades en su comportamiento al permitir apropiarse de los rasgos más relevantes de las culturas con más expansión y sobre dejar al descubierto la transculturación sociocultural. En el caso específico de los estudiantes indígenas, se podría decir que este proceso podría generar cierta clase de conflictos, porque tarde o temprano se darán cuenta de que se han ido perdiendo los rasgos identificadores de su sociedad por los diversos factores, entre los que se pueden destacar la colonización, la migración o la apropiación a distancia, en este último caso se da específicamente por el auge de la tecnología que de acuerdo a la dependencia que se adquiera se va apropiando de la ideología de la gente como una forma “común y normal” de actuar.

4.2 La Educación Universitaria

Hoy y siempre se ha considerado a la educación universitaria como un instrumento para consolidar el crecimiento y asegurar el desarrollo del país. Su fin principal es la formación y producción de conocimientos. Es un factor clave de movilidad social. Para que se logre este objetivo, se debe partir del principio de la igual de condiciones, la solidaridad académica y del empuje ministerial sin contaminación del ideal primario de la libertad, igualdad y la fraternidad que abraza las mentes del hombre nuevo y emancipador. “En 1999, el gobierno de Venezuela, profundiza su orientación socialista para el sistema educativo, planteando objetivos estratégicos”. 20 A saber:

- La universalización de la educación superior
- La generación y apropiación social del conocimiento a partir del fortalecimiento de las capacidades nacionales
- El impulso a un nuevo modelo educativo, centrado en la formación ética, dirigido a transformar la sociedad, a comprender la realidad y el entorno y a insertarse en el modelo productivo socialista.
- La creación de nuevas Instituciones Educativas Superiores y la transformación de las existentes.
- La municipalización de la educación superior.
- La construcción de un sistema de educación superior.

- El fortalecimiento de la educación superior en su papel en los procesos de unión con la comunidad latinoamericana y caribeña y en el desarrollo de vínculos con los pueblos del mundo.

Según el autor antes mencionado, la educación superior, para que sea para todos y todas, no solamente debe ser accesible, sino estar en función de los intereses de las mayorías, de la Nación y la humanidad. Esto lleva a la convicción de que no basta un sistema universitario accesible a todos, sino se redefinen sus medios y fines para que estén al servicio del pueblo. Sus medios y su organización deben responder a distintas necesidades educativas y a distintas poblaciones, realizando las adaptaciones de horarios y sistemas educativos, acercando los espacios académicos a las comunidades, reconociendo y acreditando saberes y experiencias.

...la educación superior venezolana es anticuada (cursos, aulas presenciales, tiza y borrador), no forma un sistema y es de baja calidad o al menos de calidad desigual. No hay cultura académica ni de la investigación. Hay aislamiento institucional, por ende, ausencia de un sistema integrado de educación superior, como de hecho hay desvinculación entre los distintos niveles de la escolaridad... 21

Esta aseveración, deja entre dicho la calidad educativa que se oferta en el estado venezolano, lo que conlleva a las instituciones educativas universitarias revisar las políticas establecidas y presentar ante el ejecutivo nacional proyectos que promuevan la autonomía universitaria y de esta forma dar respuesta a la demanda estudiantil con características educativas especiales como la tienen los estudiantes indígenas.

La Educación Universitaria y la transculturación

Las nuevas políticas educativas desarrolladas por el gobierno nacional a través de la Universidad Bolivariana de Venezuela (UBV) proponen procesos educativos autónomos donde los pueblos indígenas deben emprender un verdadero proceso de descolonización que empiece por recuperar saberes, cosmovisión, propia educación, ciencia, entre otros; con el fin de promover el intercambio cultural interracial dentro de la pluralidad de las universidades, y como metas funda-

mentales de toda sociedad.

A tal necesidad se desarrolló en la capital del Estado una “Jornada sobre el ingreso y desempeño estudiantil de los pueblos indígenas: Hacia una educación universitaria intercultural”, desarrollado en la sede de la Universidad Nacional Experimental de las Artes, UNEARTE 22 Con reflexiones sobre la necesaria interculturalidad entre las razas, así como la pérdida de identidad de algunos miembros de la comunidad indígena ante la influencia de agentes externos, el encuentro debate el impulso otorgado por el Gobierno Bolivariano en esta materia.

Es así, como estudiantes indígenas, profesores y poder popular expresan sus experiencias dentro de las diversas casas de estudios del país, donde exponen la visión y valores de las comunidades indígenas y población marginadas su derecho a la educación, tal como lo establece la Carta Magna al establecer la construcción de una sociedad multiétnica y pluricultural.

El interés de muchas de las universidades del país y de algunos gobiernos en democratizar la educación superior se ha limitado a la implementación de políticas de inclusión, extensión y venta de servicios a diferentes poblaciones del territorio nacional; a la facilitación del ingreso a través de becas y cupos especiales para comunidades indígenas, o poblaciones marginadas; la difusión de políticas de descentralización universitaria a través de estrategias como la educación continuada y la Educación a Distancia, hoy en migración a la denominada Educación Virtual.

El panorama presentado, muestra cómo la agenda alternativa de “educación superior”, tanto en el ámbito de lo público como en el privado y en el marco de propuestas de corte no formal, evidencian un fuerte compromiso ético frente a la democratización de la educación, a la construcción de una academia diversa e incluyente a partir de la lógica de la interculturalidad. Sin embargo, no es claro si este “deber ser” se inscribe, realmente, en un marco de acción y de transformación o se queda, simplemente, en el plano discursivo o normativo de las políticas.

Proceso de Formación universitaria del estudiante indígena

La educación en el contexto de la formación universitaria “debe ir más allá de la multiplicidad de los talentos individuales; la educación ha de tener en cuenta la riqueza de las expresiones culturales de cada uno de los grupos que componen una sociedad”. 23 Por consiguiente, el aprendizaje de los futuros profesionales debe ser la producción de un conocimiento aprehendido para ejercer la libertad, el pensamiento crítico -académico, la creatividad, y la innovación, de manera que, proyecte a la sociedad un profesional participativo que se convirtiera en un agente social de cambio en el desempeño profesional.

Desde la perspectiva del proceso de formación universitaria, muchas de las prácticas administrativas y académicas representan para el estudiante indígena, un mundo desconocido, con gente operativa de diversos cargos, con un espacio amplio y unas libertades difíciles de administrar. En este sentido, el extrañamiento del joven indígena se expresa así:

Cuando llegué a matricularme a la universidad me sentí muy desubicado y no sabía para dónde coger. Uno entra en un mundo donde vales por un número de código y uno debe salir como puede, solo. En mi facultad hay mucho individualismo porque la carrera es muy competitiva y unos se tiran a otros. Yo, afortunadamente, encontré a un compañero que me ayudó con su computador y me facilitaba las fotocopias. Es que este ambiente es muy diferente al de mi territorio donde todos trabajamos en minga. El modernismo y el consumo marcan mucho y no es fácil para uno del campo. Sé que hay otros programas donde los compañeros se colaboran más. Uno se mete en el estudio y trata de salir con las materias más difíciles pero los profes nos tiran mucho. Yo tengo dificultades con las básicas y es por la calidad de los colegios. Aquí estamos en desventaja. 24

Ante esta realidad, plantea que “los estudiantes indígenas, argumentan el sentido y la noción de lo comunitario, como otro valor que refuerza su identidad en los espacios urbanos – académicos”. 25 Este es presentado en oposición a las prácticas del mundo occidental individualista al que deben enfrentarse.

Sin embargo, en el contexto de las contradicciones y de las resignificaciones identitarias del del estudiante indígena dentro del claustro universitario, se relativiza en varios sentidos: por un lado, la llegada a la universidad se evidencia como una liberación temporal de la condición comunitaria; por otro, su lugar en la academia implica reconocerse como sujeto con capacidad para tramitar sus libertades individuales, y en ese reconocimiento, incorpora nuevos círculos de relación personal y social.

Dicho en otras palabras, es como si el contexto comunitario de origen se valora como estrategia de posicionamiento étnico ante la academia, pero también se resignifica y da paso a la visibilización del estudiante como sujeto configurado y posicionado existencialmente.

Es así, como el paso por la universidad, que se interpreta desde las comunidades como un riesgo frente a la “pérdida de identidad” y del valor de lo comunitario, hace que el estudiante indígena se interrelacione con el espacio para visibilizar la condición identitaria, que, desde el marco de lo colectivo, no se devela en toda su potencia y protagonismo. La construcción de subjetividades de los estudiantes indígenas es un elemento de interés en el contexto de una universidad que los enfrenta a entenderse a “sí mismos como otro” pero en relación con otras alteridades.

Es fundamental entender, cómo la visibilización y presencia de los estudiantes étnicos en el contexto de las universidades, genera una nueva perspectiva universitaria en términos de una mutua resistencia que se expresa en el estudiante indígena que llega a la universidad y encuentra una universidad anclada en la tradición académica de occidente, encuentra también, una emergente organización indígena universitaria en la figura de un cabildo, amparada en un discurso, no solamente político y coyuntural, sino con claros matices existenciales, en la que se representa un grupo de estudiantes, que a través de su presencia organizativa y simbólica, tratan de reinventar una nueva vida universitaria y una nueva vida para sí mismos.

Por lo tanto, es necesario trabajar en el entendimiento de las implicaciones pedagógicas, en clave proposi-

tiva, para la formación universitaria desde una mejor comprensión de las identidades estudiantiles de grupos étnicos, descolonizando modelos coloniales y tradicionales.

REFLEXIONES FINALES

Por ser el propósito fundamental de esta investigación abordar el fenómeno desde una metodología cualitativa para la descripción de los hechos y así llegar a comprender y transformar la realidad estudiada, se hizo necesario como eje principal del método utilizado, develar, a través, del paradigma crítico reflexivo las acciones planificadas, ejecutadas y las pendientes por realizar.

En efecto, en los espacios educativos se hace necesario describir y comprender los fenómenos teóricos o prácticos que se accionan en cada diálogo pedagógico, de manera que, cada nuevo conocimiento sea sistematizado con criterio ético y moral en donde el estudiante o docente re conceptualicen la axiología de los valores, para que el proceso educativo de enseñanza-aprendizaje pueda, de una vez por todas, enfrentar la hegemonía moderna y ejercitar una educación de “síntesis cultural”, contextualizada, teniendo sentido de lo que se hace, lo que se aprende, lo que se vive, lo que se siente; dejando a un lado las prácticas profesionalitas y entrar en prácticas y contenidos con sentido de sensibilización más que de teorización.

En esta dirección, la participación acción estuvo asumida por parte de todos los autores involucrados en la investigación; en tal sentido se hizo necesario mantener una cultura académica en todo ámbito educativo, reconociendo la realidad y conflictividad que prevalece en estos espacios, pero siempre enmarcados dentro de un marco de respeto por los derechos del otro, a través, de una dialogicidad democrática, que llevó a todos a resolver sus diferencias, reconociendo a su vez la diversidad intercultural que existe en la universidad y por ser el propósito fundamental de esta intervención, el espacio educativo para propiciar la transculturación del estudiante indígena en una educación universitaria de interculturalidad.

Finalmente, con el desarrollo de esta investigación se dieron los primeros pasos para consolidar la inclusión

en el pensum de estudio de la Escuela de Enfermería, de la unidad curricular denominada: La interculturación del estudiante indígena en su actuar académico, como Electiva, y se elevó ante la Directiva de esta casa de estudio la creación de una Línea de investigación titulada: Socio estética en los espacios educativos como eje transformador de la diversidad cultural universitaria, la cual fue aprobada.

REFERENCIAS

A. Libros

21 Albornoz (2015). La universidad en el año 2024. Revolución y reforma: El funcionamiento de la universidad en un petro-state, el caso venezolano. Universidad de los Andes.

9 Cerda. H. (2005). Los elementos de la investigación. Santa Fe de Bogotá. Editorial Búho/LTDA.

11 Cook T.D y Reichardt S.C. (2007). Métodos Cualitativos y Cuantitativos en Investigación evaluativa. 5ta. Reimpresión. Morata. Madrid.

3 Chevalier, J. (2007). Ámbito Social. Sistemas de Análisis Social. Informe. Taller Nacional “Análisis multi actores”. La Ceiba, Honduras. (pp. 19-22)

1 Delors, J. (1996). La educación encierra un tesoro. Santillana. UNESCO. Francia.

8 Diéguez, A. (2005). Gestión social en la comunidad: guía de estudios y análisis. Buenos Aires: Espacio.

14 Habermas, Junger (1992). Teoría de la Acción comunicativa I: Racionalidad de la acción y racionalización social. Ediciones Santillana, S. A. Distribuidora y Editor a Aguilar, Altea, Taurus, Alfaguara, S. A. Bogotá. Colombia.

10 Hernández, R.; Fernández, C. y Batista (2010). Metodología de la investigación. México, D.F. Editorial McGraw-Hill.

6 Juárez, J (2012). Educar es la respuesta ¿Qué es, para qué y cómo educar en valores ciudadanos? Caracas: Universidad Católica Andrés Bello.

13 Latorre A. (2003). La Investigación Acción. Conocer y cambiar la práctica educativa. Ed. Graó. España.

12 Lombardi, G. (2009). Métodos de Investigación Cualitativo. Caracas. Venezuela.

23 Medina, A. y Mata, F. (2002). Didáctica General. Pearson, Educación, Madrid.

19 Morejón, N. (1982). Nación y mestizaje en la obra de Nicolás Guillén. La Habana: Unión. Keizman, Betina.

15 Pérez, S. (2010). Investigación Cualitativa Retos e Interrogantes. Edit. La Muralla, Madrid.

25 Rappaport, J. (2008). Utopías Interculturales. Intellectuales públicos, experimentos con la cultura y pluralismo étnico en Colombia. Bogotá: Universidad del Rosario, Universidad del Cauca.

17 Tójar, J.C. (2006). Investigación cualitativa. Comprender y Actuar. Madrid: La muralla.

B. Publicaciones periódicas

16 Donolo, D. (2009). Triangulación: procedimiento incorporado a nuevas metodologías de investigación. Revista Digital Universitaria, 10 (8), art. 53.

2 Romero, R.; Basanta Z. Gustavo y Romero Bethania (2010). Responsabilidad social de los Proyectos Educativos Integrales Comunitarios en instituciones educativas. Espacio Abierto Cuaderno Venezolano de Sociología. Vol. 19 No. 1: 149 – 166.

7 Solar, M (2000). Creatividad. Desafío a la función docente universitaria. En Revista Educativa PAIDEIA N° 16. Universidad de Concepción.

C. Artículos publicados en Conferencias

5 Aguilar, V. (2013). Proyectos para promover la defensa de los derechos indígenas. Conferencia Congreso. Universidad de los Andes. Mérida.

D. Reportes (reportes técnicos, reportes internos, memos)

4 IESALC (2010). Boletín. Informe 7° Congreso Internacional de Educación Superior “Universidad 2010”. Extraído de <http://www.iesalc.unesco.org.ve>.

20 González, H. (2008). La Educación Superior en la Revolución Bolivariana. Documento mimeografiado. Caracas.

E. Tesis de Magister o Disertación Doctoral

18 Rodríguez, S.; Herráiz, N.; Prieto, M.; Martínez, M.; Picazo, M.; Castro, I.; F. Comunicaciones Privadas

24 Paví, J. (2009). Joven indígena de la Facultad de Educación. Entrevista Registrada en Archivos de la ULA.

G. De internet

22 Venezolana de Televisión (2013). Hacia una educación universitaria intercultural promueven estudiantes indígenas. [Información en línea]

